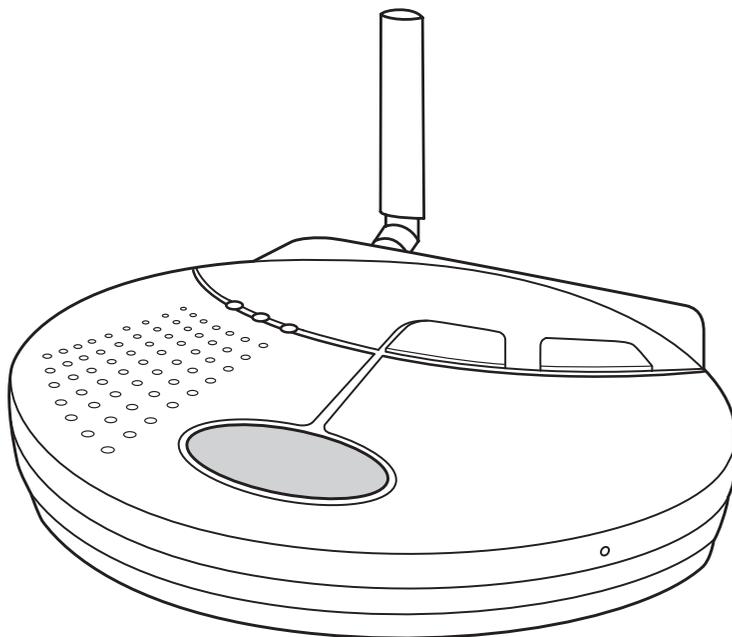


Doro CareIP® Mobile

Français

Manuel d'utilisation



1. À lire avant toute utilisation : informations relatives à la sécurité

 Lisez et respectez toujours les informations relatives à la sécurité accompagnées de ce symbole.

- L'utilisateur doit porter une attention particulière au potentiel d'interférence des autres systèmes utilisant des plages de fréquences identiques ou voisines.
- Les couvercles de compartiment situés à l'arrière ne doivent être ouverts que par du personnel autorisé conformément aux instructions du manuel d'entretien.
- Le remplacement des batteries ne doit être effectué que par du personnel autorisé conformément aux instructions de la section Maintenance. Utilisez uniquement le type de batterie recommandé à la section Données techniques.



ATTENTION !

Utilisez uniquement des batteries, une alimentation électrique et des accessoires approuvés pour ce modèle spécifique. Le branchement d'autres accessoires peut être dangereux et risque d'invalider la garantie et l'homologation du modèle.

- L'antenne doit toujours être présente lorsque l'appareil est en marche.
- Utilisez uniquement le type d'alimentation électrique recommandé à la section Données techniques.
- L'alimentation électrique peut être utilisée comme un dispositif de déconnexion. La prise murale doit être installée à proximité de l'appareil et être facile d'accès.

Table des matières

1. À lire avant toute utilisation : informations relatives à la sécurité	p.2
2. Informations importantes	p.3
3. Contenu du colis.....	p.3
4. Éléments et descriptions	p.4
5. Description des fonctions	p.6
6. Installation.....	p.7
7. Voie de communication	p.9
8. Appariement	p.10
9. Déclencheur radio	p.12
10. Informations générales.....	p.14
11. Maintenance	p.14
12. Données techniques	p.15

2. Informations importantes

Tous les systèmes utilisant des communications radio et réseau sont soumis à des interférences que l'utilisateur ne peut contrôler.

Les produits Doro sont conçus pour réduire à un minimum l'impact de ces interférences.

Néanmoins, l'utilisateur doit être conscient que les composants du système peuvent être soumis à des interférences ou à d'autres influences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Il est par conséquent important de vérifier régulièrement que chaque élément du système fonctionne dans toutes les zones, en particulier les communications radio. Contactez immédiatement votre fournisseur si vous suspectez un quelconque dysfonctionnement.

Les utilisateurs doivent faire particulièrement attention au risque de perturbations causées par des appareils qui communiquent sur des fréquences identiques ou adjacentes.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre fournisseur ou consulter le manuel d'entretien ou la documentation sur www.doro.com/care.

3. Contenu du colis

- Alimentation électrique
- Antenne
- Manuel d'utilisation
- Déclencheur radio avec les accessoires suivants

4. Éléments et descriptions

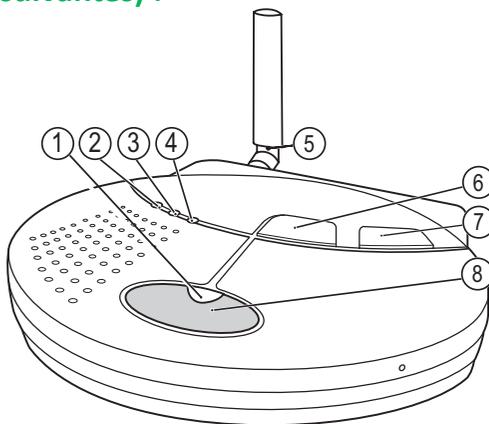
Voyants :

1	(🔔)/(🔴)	ALERTE	ROUGE
		Voyant fixe Voyant clignotant	Mode veille État d'alerte
2	🔌	ON	VERT
		Voyant fixe Voyant clignotant	Alimentation secteur Panne de courant ou mode appariement
3	!	ERREUR	ROUGE
		Off Voyant fixe Clignotement lent	Fonctionnement normal Problème de liaison Ethernet* ou de configuration IP L'enregistrement au serveur SIP a échoué
4	+	STATUT	ROUGE/VERT
		Off Voyant rouge fixe Alternance rouge – vert	Fonctionnement normal Pas de connexion au réseau GSM Mode absent

Boutons (avec les fonctions standard suivantes) :

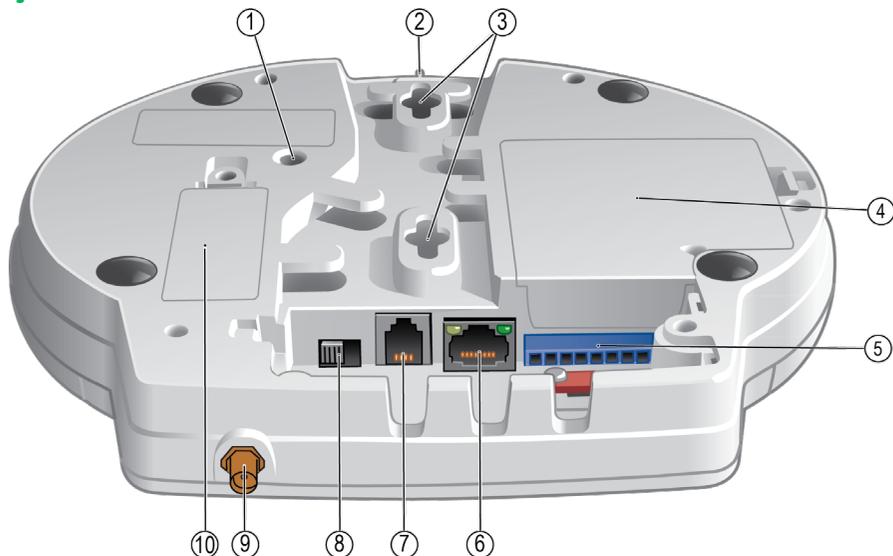
6	🔕/🟢	Vert
		Interrompt une alerte
7	F/🟡	Jaune
		Bouton de fonction
8	(🔔)/(🔴)	Rouge
		Activation de l'alerte

Remarque : à la livraison, le bouton jaune (F/🟡) n'a aucune fonction, mais il peut être programmé pour assurer des fonctions spéciales.



* Si seule l'interface mobile est utilisée, le voyant s'allume comme pour signaler l'absence de connexion Ethernet ; vous pouvez configurer le dispositif de façon à désactiver le contrôle de la liaison Ethernet.

Aperçu des raccordements



- 1 Réglage du volume** Volume du haut-parleur réglable sur huit niveaux différents.
- 2 Cordon à tirer** Fixation du cordon à tirer en cas de montage mural. Le cordon à tirer peut être commandé séparément.
- 3 Encoches de montage mural** -
- 4 Compartiment de la batterie** -
- 5 Connecteurs E/S** Bornes pour sorties et entrées filaires.
- 6 Port Ethernet** Raccordement pour le câble Ethernet à partir d'un accès haut débit/du réseau.
- 7 Alimentation en courant continu** Raccordement pour l'alimentation électrique 7,5 V CC.
- 8 Commutateur d'alimentation** Allume et éteint le CareIP® Mobile de Doro.
- 9 Raccordement de l'antenne** Raccordez l'antenne fournie au connecteur de l'antenne. Si une autre antenne est utilisée, celle-ci doit être adaptée à l'utilisation avec le CareIP® Mobile de Doro.
- 10 Carte SIM** Voir *Installation de la carte SIM* page 7.



ATTENTION !

Seul le personnel autorisé peut ouvrir les couvercles de compartiment et effectuer le câblage conformément aux instructions du manuel d'entretien.

5. Description des fonctions

Le CareIP® Mobile de Doro est un appareil d'alerte numérique doté d'un module GSM intégré. L'appareil est capable de transférer des alertes via des connexions haut débit/réseau ainsi que des réseaux de téléphonie mobile. L'appareil permet à l'utilisateur de profiter d'une communication vocale bidirectionnelle, grâce à la technologie standard VoIP (Voix sur IP) pour les appels. L'appareil repose sur le protocole standard SIP qui permet de transmettre le son et la vidéo par la connexion haut débit. Outre les appels d'alerte à communication vocale, le CareIP® Mobile de Doro fournit une plate-forme permettant le transfert d'informations détaillées relatives aux alertes, de messages vocaux, de statuts de connexion, etc.

Le CareIP® Mobile de Doro est associé à un numéro d'identification unique (identifiant) transféré et correspondant aux informations personnelles stockées dans le centre de réception des alertes (ARC, alarm receiving centre).

Le déclencheur radio est conçu pour être utilisé avec l'appareil, voir 9. Déclencheur radio page 11.

Activation de l'alerte

L'alerte d'assistance peut être activée :

1. En appuyant sur le bouton d'un déclencheur radio.
2. en appuyant sur le bouton rouge du CareIP® Mobile de Doro ;
3. en tirant sur le cordon à tirer (disponible uniquement lorsque le CareIP® Mobile de Doro est fixé au mur) - le cordon à tirer peut être commandé séparément ;

En cas d'activation, le CareIP® Mobile de Doro appelle un récepteur d'alerte pour demander de l'aide. Il est possible d'associer jusqu'à quatre (4) déclencheurs d'alerte filaires différents.

Émetteurs d'alertes

Dix (10) émetteurs radio peuvent être programmés sur le CareIP® Mobile de Doro, par ex. un déclencheur radio. En cas d'alerte provenant d'un émetteur radio, l'état de la batterie de l'émetteur radio est testé.

Récepteurs d'alerte

Jusqu'à dix (10) récepteurs d'alerte peuvent être programmés. L'alerte est identifiée à l'aide d'un code d'alerte programmé dans le CareIP® Mobile de Doro. Une alerte passée vers un récepteur privé est identifiée par un ID vocal enregistré.

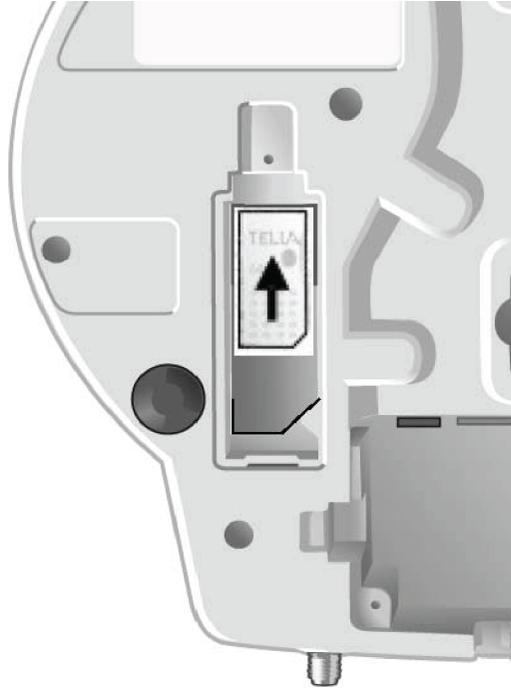
La personne recevant l'alerte peut alors parler directement avec la personne émettant l'alerte et entreprendre une action appropriée.

Autres fonctions

D'autres fonctions peuvent être activées ou modifiées. Veuillez consulter le manuel d'entretien ou contacter votre fournisseur pour toute information complémentaire.

6. Installation

Installation de la carte SIM



IMPORTANT

Éteignez le téléphone et débranchez le chargeur avant de retirer le couvercle de la batterie.

- Assurez-vous tout d'abord que le CareIP® Mobile de Doro est bien éteint.
- Dévissez la vis de sécurité du couvercle du compartiment de la carte SIM.
- Retirez le couvercle du compartiment.
- Installez la carte SIM comme sur l'image, en tenant compte des repères.
- Montez le couvercle et la vis de sécurité du compartiment de la carte SIM.

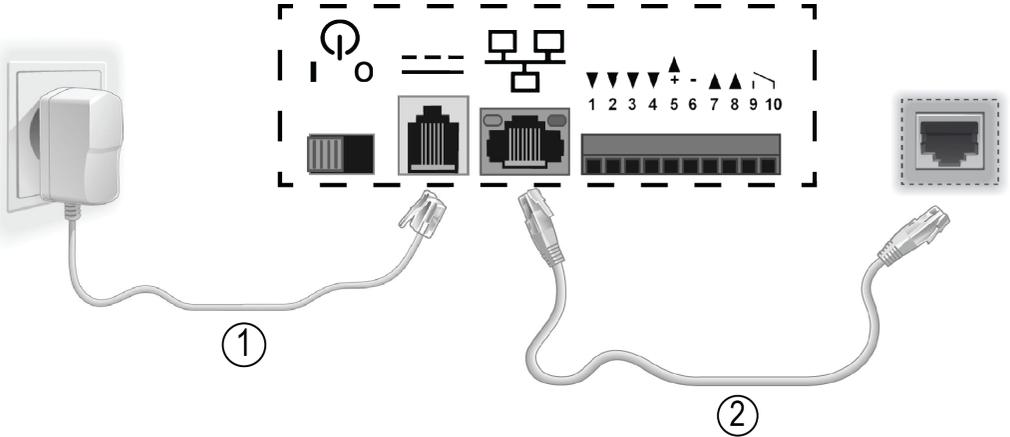


ATTENTION !

1234 ou 0000 ne sont pas des codes PIN appropriés pour la carte SIM. Si l'un de ces codes PIN est utilisé, modifiez-le avant l'installation. La modification du code PIN se fait de préférence depuis un téléphone portable.

Raccordement

Le CareIP® Mobile de Doro est facile à installer. Normalement, le CareIP® Mobile de Doro est programmé pour utiliser le protocole DHCP, ce qui signifie que l'appareil se voit automatiquement attribuer une adresse IP au moment de la connexion à un réseau. Le CareIP® Mobile de Doro doit toujours être connecté au réseau le plus près possible du routeur (ou de la connexion Ethernet).



1. Raccordez l'alimentation électrique (1) à la prise murale, et le câble d'alimentation à la prise d'entrée CC.
 2. Raccordez le câble réseau (2) de l'accès haut débit/du réseau à la prise Ethernet sur le CareIP® Mobile de Doro.
- Placez le commutateur d'alimentation en position « I » pour mettre l'appareil sous tension
 - Vérifiez que le voyant **On**  s'allume en vert sans clignoter
 - Si le réseau GSM est détecté, le voyant de statut s'éteint dans les 60 secondes
 - Procédez à une alerte d'essai à partir du CareIP® Mobile de Doro

Remarque : l'alimentation électrique doit être placée de manière à ce que l'autocollant d'information **Do not unplug** (Ne pas débrancher) soit visible. Pour de plus amples informations concernant l'installation, veuillez contacter votre fournisseur.

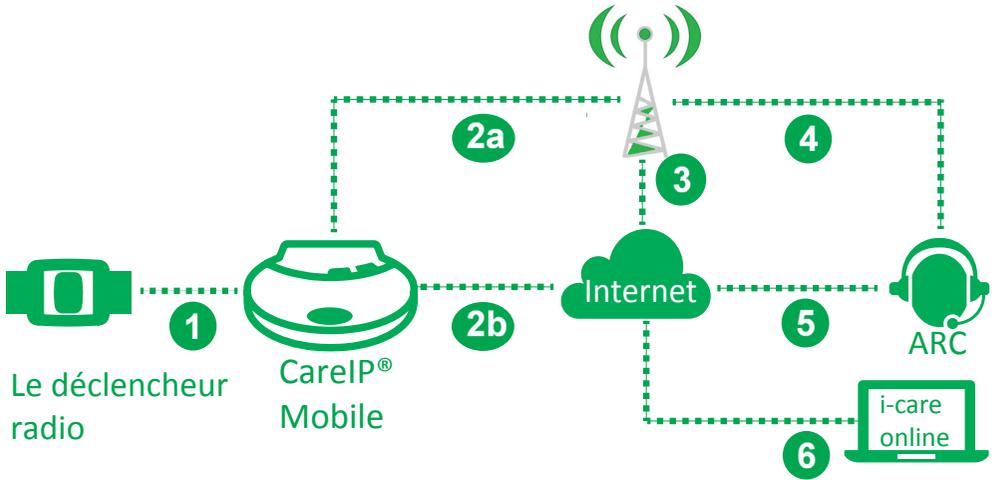


ATTENTION !

L'installation ne doit être effectuée que par du personnel autorisé conformément aux instructions du manuel d'entretien.

7. Voie de communication

Exemple d'une voie de communication simplifiée



1. Radio SRD, fréquence d'alarme
2.
 - a. Connexion mobile à GSM/GPRS, messages vocaux, protocole d'alarme IP et données supplémentaires
 - b. IP sur Ethernet, VoIP, protocole d'alarme IP et données supplémentaires
3. Connexion IP via GPRS
4. Connexion vocale via GPRS*
5. Connexion IP vers un centre numérique de réception des alertes (ARC)
6. Connexion optionnelle au système i-care® online en ligne

* Peut aussi transmettre des données relatives aux alertes à un centre analogique de réception des alertes (ARC).

8. Appariement

Les contacts, les codes d'alerte et les paramètres sont programmés sur www.icareonline.com ou à l'aide d'un ordinateur et du logiciel Doro Care CS2.

Dans certains cas, le CareIP® Mobile de Doro peut être livré préprogrammé par le fournisseur. Pour obtenir de l'aide pour l'appariement, veuillez consulter le manuel d'entretien ou contacter votre fournisseur.

Appariement de déclencheurs radio

Jusqu'à dix (10) déclencheurs radio ou autres émetteurs d'alerte radio peuvent être appariés au CareIP® Mobile de Doro.

- Maintenez le bouton vert enfoncé pendant environ quatre secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip : vous pouvez alors relâcher le bouton. Le voyant On  clignote en vert.
- Appuyez sur le déclencheur radio. Une fois que le CareIP® Mobile de Doro capte le signal radio, vous entendez un signal sonore distinct.
- Appuyez sur le bouton rouge pour confirmer : vous entendez alors un signal de confirmation.
- Le déclencheur radio est désormais apparié et réglé sur un type d'alarme par défaut. Il est possible de modifier le type d'alarme à tout moment à l'aide du service i-care® online disponible en option.

Vérification de la couverture radio

Vérifiez toujours le fonctionnement du poste après l'installation et l'appariement.

- Maintenez le bouton vert enfoncé pendant environ quatre secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip : vous pouvez alors relâcher le bouton. Le voyant On  clignote en vert.
- Appuyez sur le déclencheur radio. Une fois que le CareIP® Mobile de Doro capte le signal radio, vous entendez un signal.

Contrôle de la force du signal GSM

Vérifiez la force du signal GSM lors de l'installation du CareIP® Mobile de Doro.

Appuyez sur le bouton jaune pendant environ quatre secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip ; vous pouvez alors relâcher le bouton.

- Appuyez sur la commande du volume pendant 4 secondes : **Service Mode** s'affiche.
- Appuyez deux fois sur le bouton jaune : **User** s'affiche.
- Appuyez une fois sur le bouton rouge : **User Mode** s'affiche.
- Appuyez deux fois sur le bouton jaune : **GSM** s'affiche.
- Appuyez une fois sur le bouton rouge : **GSM Strength** s'affiche, ainsi qu'une valeur située entre **0 et 31** indiquant la force du signal. Plus la valeur est élevée, plus la force est importante. Pour une communication satisfaisante, cette valeur doit être d'au moins 15. Si cette valeur n'est pas atteinte, essayez de déplacer l'appareil dans différents endroits du lieu d'habitation jusqu'à atteindre une valeur suffisante.

Remarque : si la valeur minimale n'est toujours pas atteinte, utilisez une antenne externe. Notez également que vous pouvez surveiller l'intensité du signal GSM à l'aide du service i-care® online disponible en option.

Vérification du bon fonctionnement

Vérifiez toujours le fonctionnement du poste après l'installation et l'appariement. Des essais d'alerte doivent être effectués régulièrement et d'une manière qui garantit l'ensemble de la chaîne d'alerte, depuis l'émetteur radio jusqu'au récepteur d'alerte.

Test automatique

Le bon fonctionnement du CareIP® Mobile de Doro et de sa communication peut être vérifié automatiquement jusqu'à une fois toutes les deux minutes grâce au service i-care® online disponible en option. Vous disposez d'autres options pour procéder à cette vérification : la fonction de surveillance automatique ou un rapport de test périodique envoyé au centre de réception des alertes (ARC), par exemple une fois par jour ou par semaine.

9. Déclencheur radio

Le déclencheur radio utilise une communication radio bidirectionnelle, ce qui signifie que lorsque le CareIP® Mobile de Doro reçoit une alerte provenant le déclencheur radio, l'appareil de téléassistance lui envoie un accusé de réception. Sur le déclencheur radio, la communication est signalée par un changement de la couleur du voyant (du rouge au vert). Si le déclencheur ne reçoit aucune confirmation, l'alerte se répète. Il peut être porté à l'aide d'un bracelet ou d'un cordon tour de cou. Les accessoires Doro Easy Press Concept (EPC) simplifient l'activation de l'alerte pour les personnes présentant une dextérité limitée.

Elliot est imperméable et certifié IP67 grâce à son joint intégré et le déclencheur peut être porté sous la douche et en environnement humide.

10. Informations générales

- Si l'accès haut débit/le réseau est utilisé, l'appareil doit toujours être connecté au réseau le plus près possible du routeur (ou de la connexion Ethernet).
- La vérification de la couverture GSM doit toujours être effectuée au cours de l'installation.
- Pour pouvoir envoyer une alerte, il faut qu'au moins un récepteur d'alerte/centre de réponse ait été programmé.
- L'appareil de téléassistance ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

- Les batteries usagées doivent être jetées de manière écologiquement responsable.
- Si le CareIP® Mobile de Doro doit être connecté à un réseau mobile, il doit être équipé d'une mini-SIM 2G (2FF) et faire l'objet d'un abonnement mobile adapté comprenant les messages vocaux et les données.

Nettoyage

L'appareil de téléassistance et Elliot doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.

Remarque : vous pouvez commander un kit de boîtier complet afin de mettre à niveau votre Elliot usagé et de lui redonner un aspect neuf.

Réinstallation

Si le CareIP® Mobile de Doro est réinstallé chez un nouvel utilisateur, il convient de rétablir les paramètres par défaut et de reprogrammer l'appareil en fonction des données et exigences du nouvel utilisateur.

11. Maintenance

Remplacement de la batterie

La batterie doit être remplacée après trois années d'utilisation ou le plus tôt possible après le déclenchement d'une alarme de batterie non liée à une panne de courant. Il est normal qu'une longue panne de courant déclenche une alarme de batterie.

Remplacement de la batterie du déclencheur radio

Pour remplacer la batterie d'Elliot, veuillez consulter le manuel d'entretien ou contacter votre fournisseur.



ATTENTION !

Le remplacement des batteries ne doit être effectué que par du personnel autorisé conformément aux instructions du manuel d'entretien.

12. Données techniques

Appareil de téléassistance CareIP® Mobile de Doro

Dimensions :	200 mm x 175 mm x 35 mm (H x l x P)
Poids avec alimentation électrique et câbles :	618 g
Alimentation :	Alimentation 7,5 V CC (alimentation électrique par câble Ethernet en option ¹) Utilisez uniquement HON-KWANG, modèle : HK-V-075A100-XX

Consommation électrique :	2 W (puissance nominale)
Batterie de secours :	4,8 V, 2 100 mAh, NiMH Utilisez uniquement GP, modèle : GPRHC222N053
Autonomie de réserve :	Jusqu'à 2 jours
Entrées :	Quatre (4) entrées
Sortie :	Trois (3) sorties, une (1) sortie relais, max. 0,7 A
Communication :	IP/(SIP), GSM
Bande de fréquences radio :	869,2-869,25 MHz
Nombre d'émetteurs radio :	Jusqu'à 10
Portée avec dispositif mains libres, environnement normal :	≥ 5 m
Classe d'équipement :	Équipement radio de classe 1 <i>Class 1</i>

GSM

Communication :	GSM quadri-bande 850, 900, 1 800, 1 900 MHz
Classe GPRS multi-fente :	10
Interface de la carte SIM :	1,8 V et 3 V
Puissance de sortie max. :	Classe 4 (2 W) pour EGSM850 Classe 4 (2 W) pour EGSM900 (Europe) Classe 1 (1 W) pour GSM1800 (Europe) Classe 1 (1 W) pour GSM1900

Déclencheur d'alerte portatif Elliot

Dimensions :	45 mm x 30 mm x 13 mm (H x l x P)
Poids avec bracelet :	22 g
Batterie :	Batterie 3 V au lithium CR2430 Utilisez uniquement GP, modèle : GPCR2430
Durée de vie de la batterie :	Jusqu'à 5 ans
Résistance à l'eau :	Conforme à IP67
Bande de fréquences radio :	869,2-869,25 MHz
Puissance radioélectrique :	max. 3,16 mW (5 dBm)
Portée radio en intérieur :	≥ 40 m (environnement normal)
Portée radio en extérieur :	≥ 300 m (typique, portée optique)

Environnement

Ce produit est destiné à un usage intérieur dans un environnement résidentiel ordinaire.

Température :	Température de fonctionnement : 5 °C à 35 °C
Humidité :	0 % à 75 % d'humidité relative (sans condensation)
Classe d'environnement :	1 (EG-I)

Déclaration de conformité

Doro déclare par la présente que l'équipement radio de type 9300 et 9100 est conforme aux directives : 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.doro.com/dofc.

Déclaration d'écoconception, efficacité énergétique pour source d'alimentation externe

Hereby, Doro declares the external power supply for this device is in compliance with Commission Regulation (EU) 2019/1782 regarding ecodesign requirements for external power supplies pursuant to Directive 2009/125/EC.

Nom du fabricant ou marque, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse	ShenZhen Ying Hui Yuan Electronics Co.,Ltd 3F A building NongDian Industrial FuYong Town, BaoAn District, ShenZhen, China
Identifiant du modèle	YHY-07501000
Tension d'entrée (VAC)	100-240
Fréquence CA en entrée (Hz)	50-60
Tension de sortie (VDC)	7.5
Courant de sortie (A)	1
Puissance de sortie (W)	7.5
Rendement moyen en mode actif	80.26
Rendement à faible charge (10 %)	70.26
Consommation électrique hors charge	0.075

Information environnementale

Ce produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne 2012/19/UE (DEEE) et 2006/66/CE (batteries). Ces directives traitent de la



responsabilité en matière de recyclage des appareils électriques et des batteries, dans le but d'accroître le recyclage et de réduire la quantité de déchets. L'appareil est marqué du symbole représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix, lequel indique que le produit doit être rapporté afin d'être recyclé. Le produit peut être rapporté gratuitement dans un centre de recyclage étant rattaché, directement ou par le biais d'un système de recyclage, à Doro ou à votre fournisseur. Pour de plus

amples informations, veuillez contacter votre fournisseur ou rendez-vous sur notre site www.doro.com. Remarque : les instructions concernant le recyclage ainsi que les informations relatives aux DEEE ne s'appliquent qu'au sein des pays membres de l'Union européenne. En ce qui concerne les autres pays, veuillez consulter la législation locale ou contacter votre fournisseur.

Conçu conformément à la directive de l'UE 2011/65/UE (RoHS2). Les matériaux utilisés dans le bracelet et le cordon tour de cou du déclencheur radio respectent les exigences en matière de sécurité textile relatives à l'OEKO-TEX® Standard 100.

Mentions légales

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis. Les seules garanties applicables aux produits et aux services Doro sont disponibles dans les déclarations expresses de garantie fournies avec ces produits et services. Aucune déclaration contenue dans ce document ne devrait être interprétée comme la constitution d'une garantie complémentaire. Doro ne doit pas être tenu pour responsable des erreurs techniques, ni rédactionnelles, ou des omissions contenues dans ces documents.

French

